

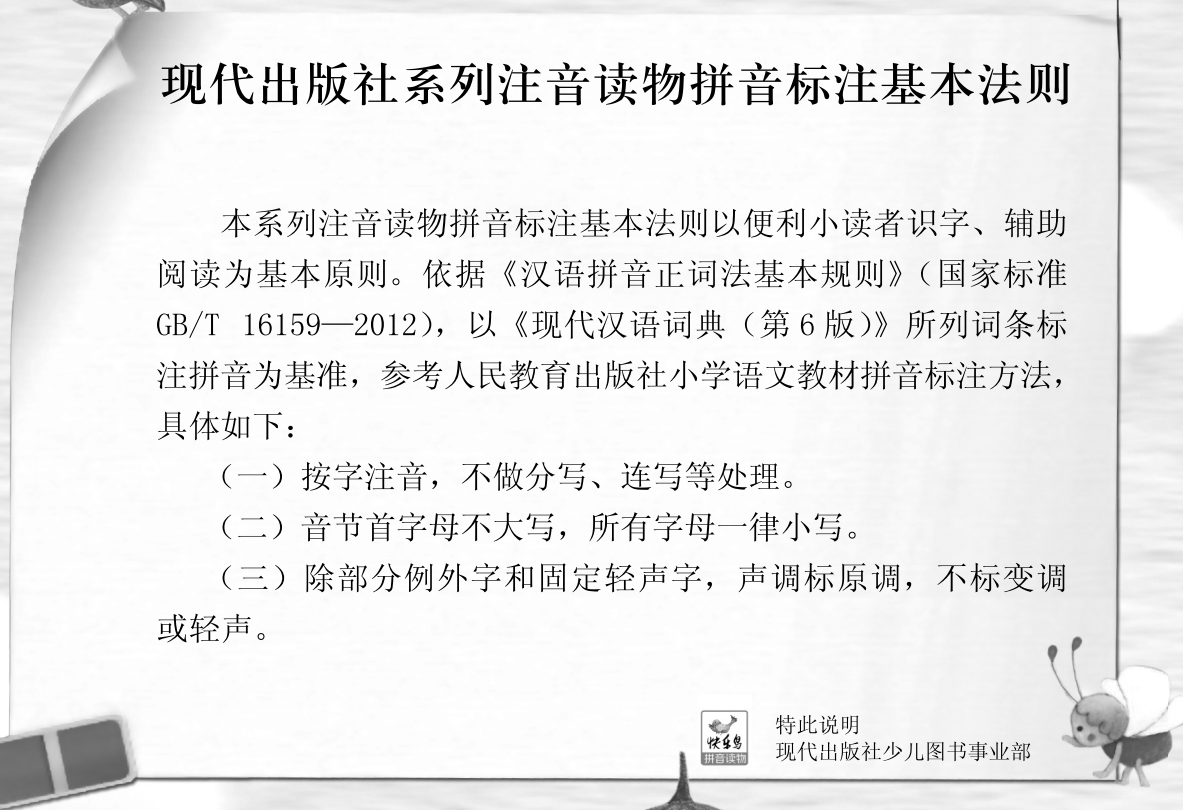


mā ma shǐ yòng
妈妈使用
shuō míng shū
说明书

[韩] 金成珍 著 [韩] 金重锡 绘 千太阳 译



 中国出版集团
 现代出版社



现代出版社系列注音读物拼音标注基本法则

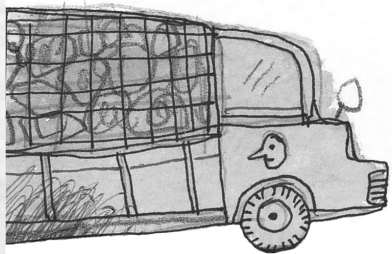
本系列注音读物拼音标注基本法则以便利小读者识字、辅助阅读为基本原则。依据《汉语拼音正词法基本规则》(国家标准 GB/T 16159—2012),以《现代汉语词典(第6版)》所列词条标注拼音为基准,参考人民教育出版社小学语文教材拼音标注方法,具体如下:

- (一) 按字注音,不做分写、连写等处理。
- (二) 音节首字母不大写,所有字母一律小写。
- (三) 除部分例外字和固定轻声字,声调标原调,不标变调或轻声。



特此说明
现代出版社少儿图书事业部

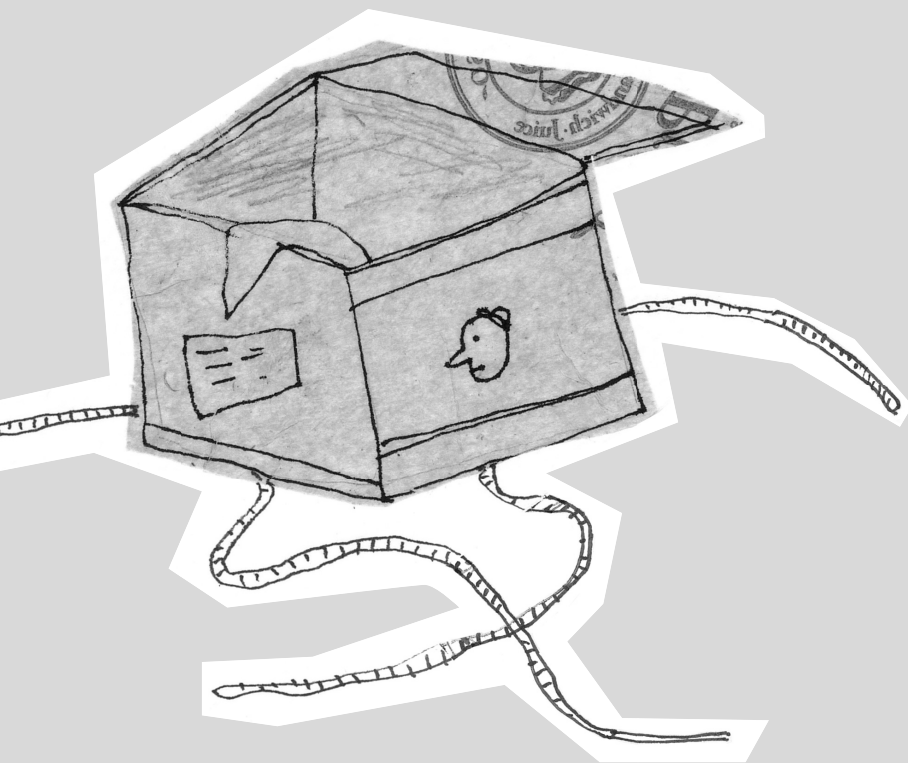




目录

- shēng wù wán jù
1. 生物玩具 / 001
- mā ma sòng dào jiā le
2. 妈妈送到家了 / 015
- wū dǐng shàng de dà xīng xīng
3. 屋顶上的大猩猩 / 041
- lán sè liè rén
4. 蓝色猎人 / 065
- mā ma shǐ yòng shuō míng shū
5. 妈妈使用说明 / 089







shēng wù wán jù
1. 生物玩具

xuán xiù xīn xiǎng zì jǐ dào le gāi yǒu yī gè mā ma de nián líng le suǒ yǐ
玄秀心想自己到了该有一个妈妈的年龄了，所以

cái yāng qiú bà ba
才央求爸爸。

bà ba wǒ yě xiǎng yào yī gè mā ma gěi wǒ mǎi yī gè mā ma ba
“爸爸，我也想要一个妈妈，给我买一个妈妈吧。”

bù kě yǐ
“不可以。”

bà ba zhòu zhe méi tóu shuō dào bà ba miàn duì zhe jìng zi fèi jìn de jì zhe
爸爸皱着眉头说道。爸爸面对着镜子费劲地系着

lǐng dài tā jì le yòu jiě kāi jiě kāi le yòu jì shàng fǎn fǎn fù fù le jǐ
领带，他系了又解开，解开了又系上，反反复复了几

hū yī bǎi biàn le què réng rán méi yǒu jiāng lǐng dài jì hǎo
乎一百遍了，却仍然没有将领带系好。

kě shì wǒ de péng you men dōu yǒu mā ma a
“可是我的朋友们都有妈妈啊。”

nǐ xiàn zài hái xiǎo hái bù xū yào mā ma
“你现在还小，还不需要妈妈。”

dàn shì zài guò yī gè xīng qī wǒ jiù bā suì le
“但是再过一个星期，我就八岁了。”

bà ba jí de mǎn tóu dà hàn kàn le yī xià shǒu biǎo yǒu de shí hou bà
爸爸急得满头大汗，看了一下手表。有的时候爸

ba huì bǎ hòu miàn nà gēn jì de bǐ qián miàn de nà gēn hái yào cháng huò zhě shì
爸会把后面那根系得比前面的那根还要长，或者是

jì de xiàng dù pí cháo shàng de qīng wā yī yàng lǐng
系得像肚皮朝上的青蛙一样，领

dài de nèi miàn cháo wài hái yǒu de shí hou lǐng
带的内面朝外。还有的时候，领

dài huì xiàng téng wàn yī yàng chán zài bà ba de
带会像藤蔓一样缠在爸爸的

bó zi shàng bà ba lù chū yī liǎn wú nài de
脖子上。爸爸露出一脸无奈的

yàng zi
样子。

bà ba gēn nǐ shuō guò duō shǎo cì
“爸爸跟你说过多少次，

jué duì bù néng pèng wǒ de lǐng dài !
绝对不能碰我的领带！”





bà ba shuō huà de shēng yīn yǒu xiē chàn dǒu 。 bó zi shàng chán zhe lǐng dài de
爸爸说话的声音有些颤抖。脖子上缠着领带的

tā yòu yī cì kàn le kàn shǒu biǎo , shén sè shì nà me jīng huāng , fǎng fú zài mì lín
他又一次看了看手表，神色是那么惊慌，仿佛在密林

lǐ bèi téng wàn chán shēn de qíng kuàng xià , kàn dào yī zhī yě shòu zhèng zài huǎn huǎn
里被藤蔓缠身的情况下，看到一只野兽正在缓缓

xiàng zì jǐ zǒu guò lái yí yàng 。
向自己走过来一样。

bà ba bù huì jì lǐng dài , suǒ yǐ zǒng shì huì jiāng lǐng dài yǐ jì hǎo de xíng
爸爸不会系领带，所以总是会将领带以系好的形

tài qīng qīng de zhāi xià lái , rán hòu xiǎo xīn yì yì de bǎ lǐng dài guà zài guà gōu
态轻轻地摘下来，然后小心翼翼地将领带挂在挂钩

shàng 。 dàn shì jīn tiān , lǐng dài què tǎng zài xuán xiù de chuáng dǐ xià , ér qiě hái
上。但是今天，领带却躺在玄秀的床底下，而且还

bèi jiě kāi le 。 zhè shì yīn wéi xuán xiù xiǎng zuò dòng wù yuán yóu xì , suǒ yǐ bǎ
被解开了。这是因为玄秀想做动物园游戏，所以把

lǐng dài jiě kāi le 。 xuán xiù jué de shé bù néng xiàng yuán huán yí yàng dǎ zhe jié ,
领带解开了。玄秀觉得蛇不能像圆环一样打着结，

yào shì nà yàng de huà shé jiù wú fǎ hū xī le 。
要是那样的话蛇就无法呼吸了。

xiàn zài , bà ba yǐ jīng bù lǐ xuán xiù le 。 xuán xiù zhǐ hǎo zhuāng chū yī fù
现在，爸爸已经不理玄秀了。玄秀只好装出一副

kě lián bā bā de yàng zi shuō dào :
可怜巴巴的样子说道：

wǒ cóng lái dōu méi yǒu yōng yǒu guò mā ma 。
“我从来都没有拥有过妈妈。”

zhè shí zhèng zài jìng zi qián bǎi nòng lǐng dài de bà ba dòng zuò tíng le xià
这时，正在镜子前摆弄领带的爸爸动作停了下
lái màn màn de huí guò tóu kàn zhe xuán xiù xuán xiù de mù guāng lǐ mǎn huái qī
来，慢慢地回过头看着玄秀。玄秀的目光里满怀期
dài tā xiǎng bà ba jīn tiān huò xǔ huì mǎn zú zì jǐ de xīn yuàn ér qiě zhè
待。他想爸爸今天或许会满足自己的心愿，而且这
zhǒng xiǎng fǎ jiù xiàng shùn jiān yǒng jìn qì de qì qiú yī yàng hǎo xiàng bà ba
种想法就像瞬间涌进氢气的气球一样，好像爸爸
zài bù kuài diǎn er shuō huà qì qiú mǎ shàng jiù yào chēng bào le
再不快点儿说话，气球马上就要撑爆了。

rán ér yī zhèn chén chén mò zhī hòu bà ba què mò míng qí miào de shuō qǐ le
然而，一阵沉默之后，爸爸却莫名其妙地说起了
kǒng lóng wán jù xuán xiù ràng bà ba mǎi de kě shì mā ma a
恐龙玩具。玄秀让爸爸买的可是妈妈啊。

nǐ mǎi kǒng lóng wán jù de shí hou shì shén me yàng de xīn qíng
“你买恐龙玩具的时候是什么样的心情？”

xuán xiù huí xiǎng qǐ le dì yī cì shōu dào zǔ zhuāng shì shēng wù wán jù shí hou
玄秀回想起了第一次收到组装式生物玩具时候
de qíng jǐng nà shì shèng dàn jié de lǐ wù rú guǒ jiāng wán jù zǔ zhuāng wán
的情景，那是圣诞节的礼物。如果将玩具组装完
zhěng tā jiù huì sū xǐng guò lái biàn chéng huó shēng shēng de dòng wù zhēn shì
整，它就会苏醒过来，变成活生生的动物，真是
yī jiàn shén qí de wán jù
一件神奇的玩具。

nà bù shì kǒng lóng shì yì lóng yǒu chì bǎng huì fēi de wú chǐ yì lóng
“那不是恐龙，是翼龙，有翅膀会飞的无齿翼龙。”

rú guǒ tā zhǐ shì yī zhī pǔ pǔ tōng tōng de kǒng lóng de huà , jiù jué duì bù huì fā
如果它只是一只普普通通的恐龙的话，就绝对不会发
shēng nà zhǒng shì qing de
生那种事情的。”

bù guò , qù chāo shì de shí hou , shì nǐ zì jǐ xuǎn zé le tā 。 bà
“不过，去超市的时候，是你自己选择了它。爸
ba gēn nǐ shuō guò zǔ zhuāng qǐ lái huì hěn má fan , kě nǐ zuì hòu hái shì méi yǒu
爸跟你说过组装起来会很麻烦，可你最后还是没
tīng bà ba de huà , bù shì ma
听爸爸的话，不是吗？”

nà shí hou tā kàn qǐ lái chāo kù , wǒ xǐ huan de bù dé liǎo , zhǐ néng
“那时候它看起来超酷，我喜欢得不得了，只能
mǎi xià tā 。 nà kě shì huì fēi de yì lóng a ! wǒ zhǐ shì méi yǒu xiǎng dào zēng jiā
买下它。那可是会飞的翼龙啊！我只是没有想到增加
yī duì chì bǎng huì nà me fù zá 。
一对翅膀会那么复杂。”

nǐ xiǎng yī xiǎng nà gè wán jù zuì hòu zěn me yàng le ? jí shǐ shì gè wán
“你想想那个玩具最后怎么样了？即使是个玩
jù tā yě shì yǒu shēng mìng de
具它也是有生命的。”

bà ba lù chū shī wàng de biǎo qíng , wú nài de yáo le yáo tóu 。
爸爸露出失望的表情，无奈地摇了摇头。

shí jì shàng , nà jiàn shì qing duì yú xuán xiù lái shuō yě shì yī cì kǐ pà de
实际上，那件事情对于玄秀来说也是一次可怕的
huí yì , yī qiè dōu shì xuán xiù de cuò 。 tā wàng le gěi yì lóng zǔ zhuāng yǎn
回忆。一切都是玄秀的错。他忘了给翼龙组装眼

jīng dāng wú chǐ yì lóng sū xǐng guò lái de shí hou xuán xiù cái fā xiàn tā méi yǒu
睛。当无齿翼龙苏醒过来的时候，玄秀才发现它没有

yǎn jīng rán ér cǐ shí yī qiè dōu wǎn le shēng wù wán jù yī dàn zǔ zhuāng
眼睛。然而，此时一切都晚了。生物玩具一旦组装

jié shù jiù wú fǎ wǎn huí le
结束，就无法挽回了。

yóu yú yì lóng méi yǒu yǎn jīng suǒ yǐ shén me dōu kàn bù dào tā dào chù
由于翼龙没有眼睛，所以什么都看不到。它到处

luàn fēi zhuàng dào le kè tīng de qiáng shàng hé tiān huā bǎn shàng zhuàng dào le fáng mén
乱飞，撞到了客厅的墙上和天花板上，撞到了房门

hé diàn dēng zhuō zi yě zhuàng dào le bà ba hé xuán xiù yì lóng zài sì chù
和电灯、桌子，也撞到了爸爸和玄秀。翼龙在四处

luàn fēi luàn zhuàng zhī hòu zuì hòu zhuàng dào le bō li chuāng diào le xià qù
乱飞乱撞之后，最后撞到了玻璃窗，掉了下去。

nà shí yì lóng yǐ jīng zhuàng de tóu pò xiě liú le tā mǎn tóu dōu shì lán sè
那时，翼龙已经撞得头破血流了，它满头都是蓝色

de xuè
的血。

zuì hòu yī mù zhēn de shì cǎn bù rěn dǔ yì lóng guà zài xiǎo qū huā yuán lǐ
最后一幕真的是惨不忍睹。翼龙挂在小区花园里

de shù shàng zhēng zhá le hěn jiǔ cái tíng xià le suǒ yǒu de dòng zuò yì lóng xiàng
的树上，挣扎了很久才停下了所有的动作。翼龙像

zhàng peng yī yàng báo báo de chì bǎng dōu bèi sī pò le zhuàng shāng de tóu bù bù
帐篷一样薄薄的翅膀都被撕破了，撞伤的头部不

tíng de liú chū nián chóu de lán sè xuè yè yì lóng guà zài shù zhī shàng ǒu ěr pū
停地流出黏稠的蓝色血液。翼龙挂在树枝上，偶尔扑

leng yì xià chì bǎng xiàng jí le yì zhī pò suì de fēng zheng
棱一下翅膀，像极了一只破碎的风筝。

zhí dào shēng wù wán jù gōng sī de liè rén men guò lái huí shōu yì lóng wéi
直到“生物玩具”公司的猎人们过来回收翼龙为

zhǐ tā yì zhí dōu guà zài shù zhī shàng jiù shì jǐ gè chuān zhe lán
止，它一直都挂在树枝上。就是几个穿着蓝

sè yī fu pèi dài zhe pǐ nuò cáo biāo zhì de lán
色衣服、佩戴着“匹诺曹”标志的“蓝

sè liè rén
色猎人”。

lán sè liè rén men pá tī zi shàng qù zhuā yì lóng
蓝色猎人们爬梯子上去抓翼龙

de shí hou yì lóng jiān shēng jiào le qǐ lái xuán xiù jiàn
的时候，翼龙尖声叫了起来。玄秀见



dào zhè gè chǎng jǐng hài pà jí le 。
到这个场景害怕极了。

lán sè liè rén men wēi xiào zhe shuō dào :
蓝色猎人们微笑着说道：

bù yòng dān xīn 。 shēng wù wán jù shì gǎn jué bù dào téng tòng de 。 tā fā chū
“不用担心。生物玩具是感觉不到疼痛的。它发出
de shēng yīn 。 méi yǒu rèn hé yì yì 。 shēng wù wán jù shì méi yǒu xīn de 。”
的声音，没有任何意义，生物玩具是没有心的。”

bù guò 。 xuán xiù xīn lǐ hěn bù shì zī wèi 。
不过，玄秀心里很不是滋味。

cóng nà zhī hòu 。 bà ba zài yě bù yǔn xǔ xuán xiù mǎi shēng wù wán jù le 。
从那之后，爸爸再也不允许玄秀买生物玩具了。

ér qiě 。 xuán xiù zì jǐ yě bù xiǎng zài mǎi rèn hé shēng wù wán jù le 。 rán ér ，
而且，玄秀自己也不想再买任何生物玩具了。然而，
xuán xiù de zhè yī xiǎng fǎ yě zhǐ shì chí xù dào kàn jiàn diàn shì shàng de xīn chǎn pǐn
玄秀的这一想法也只是持续到看见电视上的新产品



mā ma guǎng gào zhī qián
“妈妈”广告之前。

guǎng gào lǐ de mā ma bù jǐn huì péi hái zi wán hái huì gěi hái zi chuān yī
广告里的妈妈不仅会陪孩子玩，还会给孩子穿衣
fu zuò měi wèi de shí wù kàn shàng qù yào bǐ xiǎo gǒu hé kǒng lóng hǎo shàng jǐ
服、做美味的食物，看上去要比小狗和恐龙好上几
bǎi bèi xiǎo gǒu hé kǒng lóng zhǐ huì zuò yī jiàn shì qing dàn shì mā ma hǎo xiàng wú
百倍。小狗和恐龙只会做一件事情，但是妈妈好像无
suǒ bù néng xuán xiù zhēn de hěn xiǎng yào mā ma yīn wèi měi tiān fàng xué huí dào
所不能。玄秀真的很想要妈妈。因为，每天放学回到
jiā zhī hòu xuán xiù zhǐ néng dú zì yī rén zhí dào bà ba huí lái wéi zhǐ
家之后，玄秀只能独自一人，直到爸爸回来为止。

zhè cì wǒ yī dìng huì rèn zhēn yuè dú shuō míng shū de bìng qiě bǎo zhèng zài
“这次我一定会认真阅读说明书的，并且保证在

zǔ zhuāng de shí hou bù chū xiàn shī wù bà ba nǐ jiù gěi wǒ mǎi mā ma ba
组装的时候不出现失误。爸爸你就给我买妈妈吧。

qiú nǐ le
求你了。”

yǐ hòu zài shuō ba
“以后再说吧。”

bà ba kàn zhe jìng zi yǔ qì dàn dàn de shuō dào
爸爸看着镜子，语气淡淡地说道。

zhè shì bǐ bù kě yǐ gèng huài de huí dá bà ba měi dāng shuō yǐ
这是比“不可以”更坏的回答。爸爸每当说“以

hòu zài shuō zhī hòu méi yǒu yī cì shì dāng huí shì de
后再说”之后，没有一次是当回事的。

jiù zài zhè shí xuán xiù líng jī yí dòng tā xiǎng dào le yí gè miào zhāo ——
就在这个时候，玄秀灵机一动，他想到了一个妙招——

nà jiù shì bāng zhù bà ba jì lǐng dài zhè yàng yī lái bà ba kěn dìng huì gǎn
那就是帮助爸爸系领带。这样一来，爸爸肯定会感

dòng jiù huì dā ying zì jǐ de yāo qiú le 。
动，就会答应自己的要求了。

xuán xiù huí dào fáng jiān hěn kuài jiù ná lái le hóng sè cǎi bǐ rán hòu tā
玄秀回到房间，很快就拿来了红色彩笔。然后他

bǎ yǐ zi bān guò lái fàng zài le bà ba miàn qián 。
把椅子搬过来，放在了爸爸面前。

bà ba wǒ lái bāng nǐ 。
“爸爸，我来帮你。”

xuán xiù zhàn dào le yǐ zi shàng zhè yàng jiù kě yǐ yǔ bà ba miàn duì miàn
玄秀站到了椅子上，这样就可以与爸爸面对面

le 。 xuán xiù ná qǐ hóng sè cǎi bǐ shuō dào :
了。玄秀拿起红色彩笔说道：

bà ba wǒ bāng nǐ zài yī fu de lǐng zi shàng huà yí tiáo lǐng dài ba 。
“爸爸，我帮你在衣服的领子上画一条领带吧。

wǒ huì huà de fēi cháng xiàng de 。
我会画得非常像的。”

bà ba bèi xuán xiù de huà xià de xiàng hòu tuì le yí bù nà biǎo qíng fǎng fú
爸爸被玄秀的话吓得向后退了一步，那表情仿佛

kàn dào le yí gè guài wu 。
看到了一个怪物。

xiè xiè nǐ bù guò bà ba kě yǐ jì hǎo lǐng dài jiù kuài hǎo le 。”
“谢谢你，不过爸爸可以系好领带，就快好了。”